

SUGGESTED LIGHT SOURCE		
ICEGLOBE S: ICEGLOBE LS: ICEGLOBE MAXI S:	Halogen Energy Server 1 x max 77W E27 1 x max 116W E27 1 x max 116W E27 1 x max 116W E27	Compact Fluorescent 1 x max 24W E27
		1 x max 24W E27
220/240V - 50-60Hz		

IT**AVVERTENZA**ICEGLOBE S:
ICEGLOBE LS:
ICEGLOBE MAXI S:

La sicurezza dell'apparecchio è garantita all'osservanza di queste istruzioni pertanto si raccomanda di conservarle.
 Tutte le operazioni di montaggio, manutenzione e sostituzione lampadine, vanno eseguite assicurandosi che la rete di alimentazione sia disinserita.
 Non deve essere superata la potenza massima indicata.

IT**ATTENZIONE**

L'installazione deve essere effettuata da installatori qualificati nel pieno rispetto della normativa.
 Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

EN**WARNING**

The safety of the fitting is guaranteed by the correct use of the following instructions. It is therefore necessary to keep them.
 When carrying out all assembly, maintenance and lamp replacement operations, make sure that the power is off.
 Do not exceed the maximum power indicated.

FR**AVERTISSEMENT**

La sureté de l'appareil est garantie avec l'utilisation appropriée des instructions suivantes. Il est donc nécessaire de les garder.
 Toutes les opérations de montage, entretien et remplacement de l'ampoule ne doivent être effectuées qu'après avoir coupé le courant.
 Il ne faut pas dépasser la puissance maximum indiquée.

DE**SICHERHEITSHINWEISE**

Die Sicherheit des Gerätes ist nur garantiert wenn die folgenden Vorschriften eingehalten werden. Es ist daher notwendig diese aufzubewahren.
 Montage, Wartung und Lampenwechsel dürfen nur nach Unterbrechung des Netz anchlusses durchgeführt werden.
 Nie die höchste angegebene Leistung überschreiten.



IT - Il simbolo riportato sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani.

EN - The sign shown on the device indicates that the product must be thrown out in a different manner than with the urban trashes.

FR - Le symbole montré sur l'appareil indique que le produit doit être débarrassé de façon différente que les déchets urbains.

DE - Das auf dem Gerät wiedergegebene Symbol zeigt an, dass das Produkt getrennt vom Stadtüll entsorgt werden muss.

IT**ATTENTION**

The fitting should be installed by qualified installers to comply with the HD 384 standards. If the external flexible cable of this device is damaged, it has to be replaced only by the manufacturer, by its service assistance or by similar qualified personnel in order to avoid risks.

FR**ATTENTION**

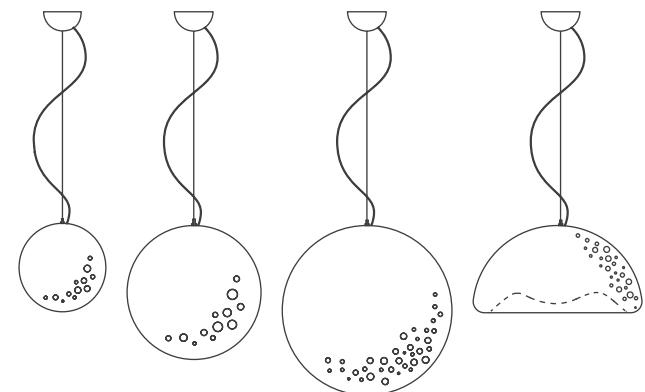
L'installation doit être effectuée par des installateurs agréés, conformément à la norme HD 384.
 Si le câble extérieur flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le constructeur, son service d'assistance ou par du personnel équivalent qualifié, afin d'éviter tout danger.

DE**ACHTUNG**

Die Leuchte ist von qualifizierten Fachleuten im Einklang mit der Bestimmung HD 384 zu installieren.
 Wenn das externe flexible Kabel dieses Gerätes beschädigt ist, muss es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person, um Gefahren zu vermeiden.

**ICEGLOBE S/LS/MAXI S/
SEMI MAXI**

Design VillaTosca, 2005

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY ISTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGE ANLEITUNGEN**


IG S

IG LS

IG MAXI S

IG SEMI MAXI

CERTIFICATION	
MADE IN ITALY	Certified production in Italy
Classe I	Class I
	Fixture fitted for direct assembly on normally inflammable surfaces.
IP20	Protected against the entry of solid objects larger than 12mm. No protection against the ingress of water.
	Product conforms to European Directive Community
	Certification of conformity for the Euroasian Custom Union

LUMEN CENTER ITALIA S.r.l.

Via Donatori del Sangue 37 20101, S. Stefano Ticino (Mi) Italy
 tel: +39.02.36544811 - fax: +39.02.36544818
 e-mail: info@lumencenteritalia.com - www.lumencenteritalia.com



**LUMEN
CENTER
ITALIA**
LIGHT
CREATIVITY
INNOVATION

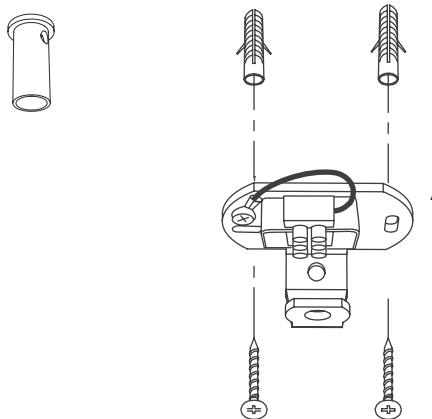
FISSAGGIO LAMPADA DECENTRATO/ SUPPORTS EXT. TO THE CEILING CASE/
FIXATION LAMPE DÉCENTRÉE/ BEFESTIGUNG DER LEUCHTE AUßen DER DECKENROSE

1 Fissare gli elementi a soffitto (F) mediante l'apposito tassello ad espansione. **Fix** elements (F) to ceiling-rose, using expansion plugs. **Fixer** les éléments (F) au plafond au moyen des chevilles à expansion prévues. **Den** Elemente (F) den Decken unter Verwendung der entsprechenden Dübel befestigen.

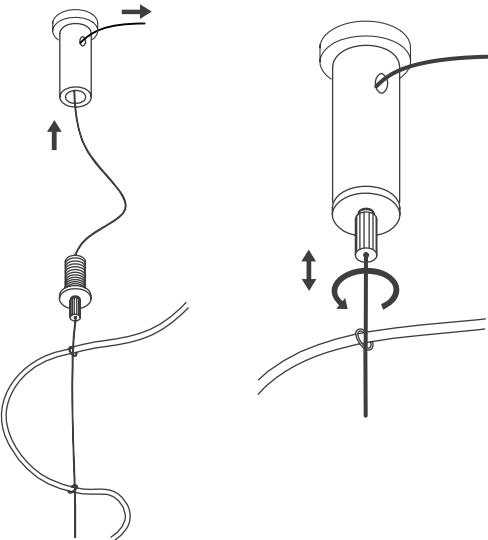


F

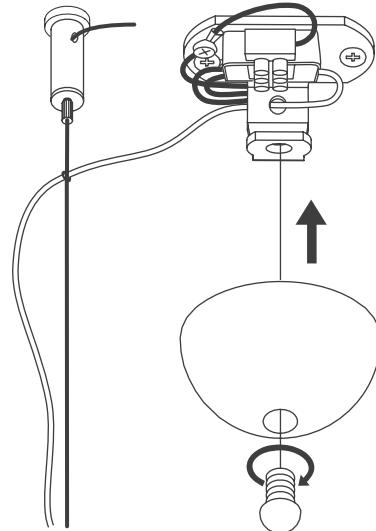
2 Fissare l'attacco a soffitto (A) mediante gli appositi tasselli ad espansione. **Fix the bracket to the ceiling (A), using suitable expansion plugs.** **Fixer l'attache au mur (A) en utilisant les chevilles à expansion prévues.** **Den Deckenbal-dachinsockel (A) mit den Spreizdübeln befestigen.**



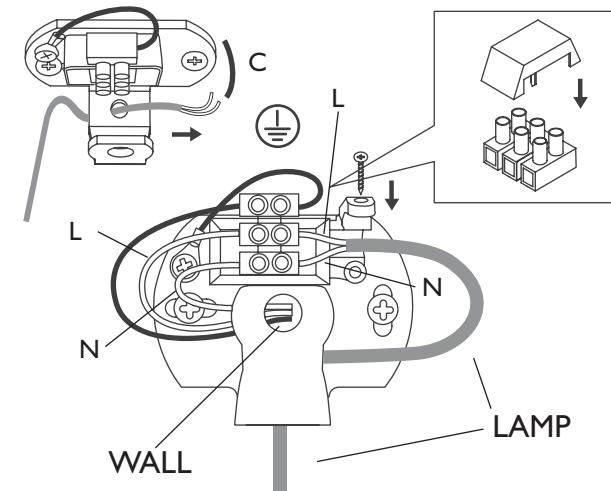
3 **Fissare il corpo lampada tramite il fermacavo a frizione (E). Quindi regolarne l'altezza.** **Secure the lamp body through the friction cable clamp (E). Adjust the cable length.** **Fixer le corps de la lampe au moyen de l'élément (E), ensuite regler l'hauteur.** **Danach den Körper der Leuchte durch Kabelhalter (E) befestigen. Die Länge einstellen.**



5 **Chiudere il rosone con il finale.** **Fix the cover.** **Serrer la rosace avec l'élément final.** **Die Abdeckung fixieren.**



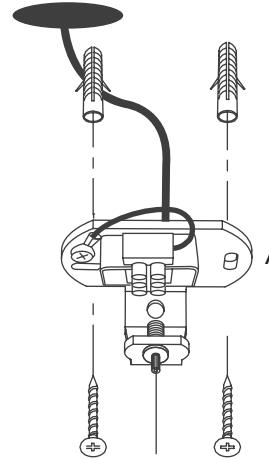
4 **Effettuare i collegamenti elettrici connettendo i cavi di alimentazione al morsetto (B) dopo averli protetti con l'apposita guaina (C).** **For electrical connections insert the feeder cables into the clamp (B), after protecting them with the proper sleeves (C).** **Effectuer les connections électriques en connectant les câbles d'alimentation à la borne (B) après les avoir protégés au moyen de la gaine spéciale (C).** **Die elektrischen Anschlüsse durch die Speisekabel, die zuerst durch den Kabel-mantel (C) geschützt werden müssen, an der Klemme (B) anschliessen.**



FISSAGGIO LAMPADA A ROSONE/ SUPPORT ON THE CEILING CASE/

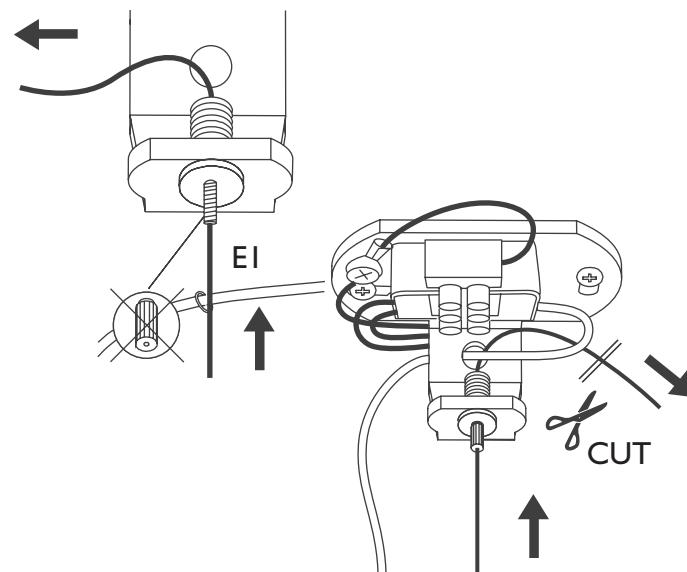
FIXATION DE LA LAMPE À LA ROSACE/ BEFESTIGUNG DER LEUCHTE AN DER DECKENROSE

- 1** **●** Fissare l'attacco a soffitto (A) mediante gli appositi tasselli ad espansione. **●** Fix the bracket to the ceiling (A), using suitable expansion plugs. **●** Fixer l'attache au mur (A) en utilisant les chevilles à expansion prévues. **●** Den Deckenbal-dachinsockel (A) mit den Spreizdübeln befestigen.

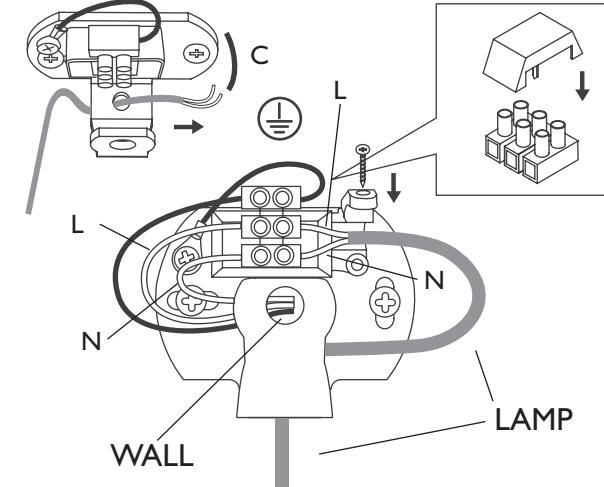


- 2** **●** Sospendere il corpo della lampada facendo passare il cavo metallico nel nel fermacavo (EI) e regolarne l'altezza. Tagliare il cavo metallico in eccesso. **●** Suspend the body of the lamp by passing the wire cable in the cable clamp (EI) and adjust the cable length. Cut the excess wire cable.

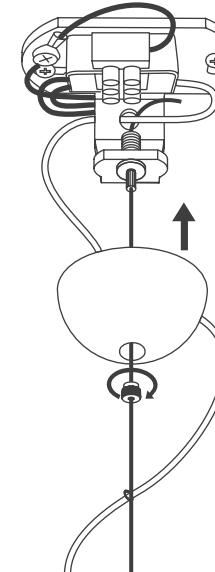
● Sospendere il corps de la lampe en faisant passer le cable en métal dans le iserre-cable (EI) et en regler l'hauteur. Couper le cable en métal en excès. **●** Die Lampenkörper an die Decke hängen. Kabel aus Metal im Kabelhalter einstecken. Nachher die Länge einstellen. Schneiden den übrigen Teil.



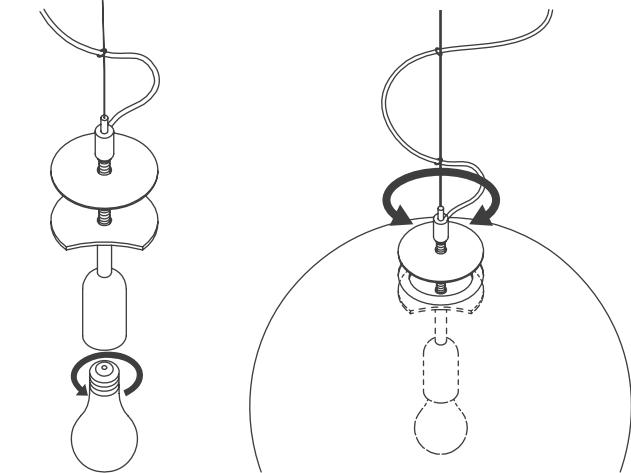
- 3** **●** Effettuare i collegamenti elettrici connettendo i cavi di alimentazione al morsetto (B) dopo averli protetti con l'apposita guaina (C). **●** For electrical connections insert the feeder cables into the clamp (B), after protecting them with the proper sleeves (C). **●** Effectuer les connections électriques en connectant les câbles d'alimentation à la borne (B) après les avoir protégés au moyen de la gaine spéciale (C). **●** **●** Die elektrischen Anschlüsse durch die Speisekabel, die zuerst durch den Kabel-manteln (C) geschützt werden müssen, an der Klemme (B) anschliessen.



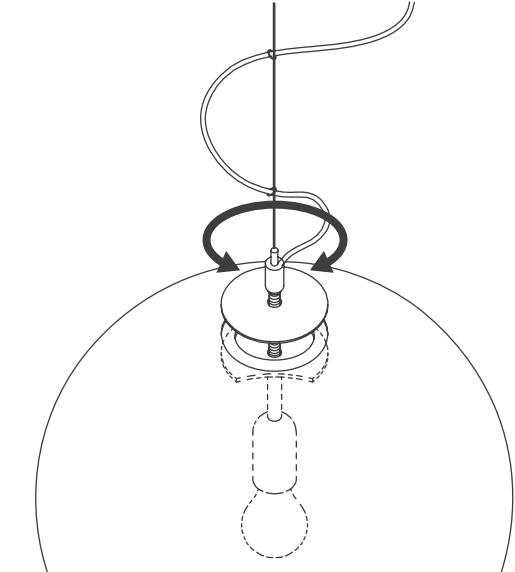
- 4** **●** Chiudere il rosone con il finale. **●** Fix the cover. **●** Serrer la rosace avec l'élément final. **●** Die Abdeckung fixieren.

FISSAGGIO DIFFUSORE/FIXING OF DIFFUSER/FIXATION DU DIFFUSEUR/
BEFESTIGUNG DER DIFFUSOR

- 1** **●** Inserire la lampadina. Mettere nella sfera (diffusore) il corpo lampada, fino all'aletta (G). **●** Insert the bulb. Put the lamp body into the sphere (diffuser) as far as the tongue (G). **●** Insérer l'ampoule. Mettre dans la sphère (diffuseur) le corps de la lampe, jusq'au petit disque (G). **●** Die Birne einsetzen. Lampekörper im Diffusor auf Teil (G) einstellen.



- 2** **●** Bloccare il corpo lampada avvitando il finale (D). **●** Lock the body lamp by screwing the final element (D). **●** Bloquer le corps de la lampe en vissant l'élément final (D). **●** Lampekörper unter Verwendung der Schlussteil (D) befestigen.



SUGGESTED LIGHT SOURCE		
ICEGLOBE SEMI GIANT:	Halogen Energy Sarver  3 x max 116W E27	Compact Fluorescent  3 x max 24W E27
		220/240V - 50-60Hz
CERTIFICATION		

MADE IN ITALY	Certified production in Italy
Classe I	Class I
	Fixture fitted for direct assembly on normally inflammable surfaces.
IP20	Protected against the entry of solid objects larger than 12mm. No protection against the ingress of water.
	Product conforms to European Directive Community
	Certification of conformity for the Euroasian Custom Union

IT **AVVERTENZA**
La sicurezza dell'apparecchio è garantita all'osservanza di queste istruzioni pertanto si raccomanda di conservarle.
Tutte le operazioni di montaggio, manutenzione e sostituzione lampadine, vanno eseguite assicurandosi che la rete di alimentazione sia disinserita.
Non deve essere superata la potenza massima indicata.

EN **WARNING**
The safety of the fitting is guaranteed by the correct use of the following instructions. It is therefore necessary to keep them.
When carrying out all assembly, maintenance and lamp replacement operations, make sure that the power is off.
Do not exceed the maximum power indicated.

FR **AVERTISSEMENT**
La sûreté de l'appareil est garantie avec l'utilisation appropriée des instructions suivantes. Il est donc nécessaire de les garder.
Toutes les opérations de montage, entretien et remplacement de l'ampoule ne doivent être effectuées qu'après avoir coupé le courant.
Il ne faut pas dépasser la puissance maximum indiquée.

DE **SICHERHEITSHINWEISE**
Die Sicherheit des Gerätes ist nur garantiert wenn die folgenden Vorschriften eingehalten werden. Es ist daher notwendig diese aufzubewahren.
Montage, Wartung und Lampenwechsel dürfen nur nach Unterbrechung des Netz anchlusses durchgeführt werden.
Nie die höchste angegebene Leistung überschreiten.



IT - Il simbolo riportato sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani.

EN - The sign shown on the device indicates that the product must be thrown out in a different manner than with the urban trash.

FR - Le symbole montré sur l'appareil indique que le produit doit être débarrassé de façon différente que les déchets urbains.

DE - Das auf dem Gerät wiedergegebene Symbol zeigt an, dass das Produkt getrennt vom Stadtüll entsorgt werden muss.

AT **ATTENZIONE**
L'installazione deve essere effettuata da installatori qualificati nel pieno rispetto della normativa.
Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

EN **ATTENTION**
The fitting should be installed by qualified installers to comply with the HD 384 standards.
If the external flexible cable of this device is damaged, it has to be replaced only by the manufacturer, by its service assistance or by similar qualified personnel in order to avoid risks.

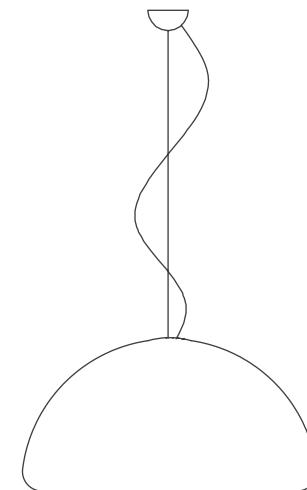
FR **ATTENTION**
L'installation doit être effectuée par des installateurs agréés, conformément à la norme HD 384.
Si le câble extérieur flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le constructeur, son service d'assistance ou par du personnel équivalent qualifié, afin d'éviter tout danger.

DE **ACHTUNG**
Die Leuchte ist von qualifizierten Fachleuten im Einklang mit der Bestimmung HD 384 zu installieren.
Wenn das externe flexible Kabel dieses Gerätes beschädigt ist, muss es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person, um Gefahren zu vermeiden.

ICEGLOBE GIANT 33GS

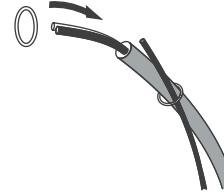
Design Villa Tosca, 2005

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY ISTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGE ANLEITUNGEN

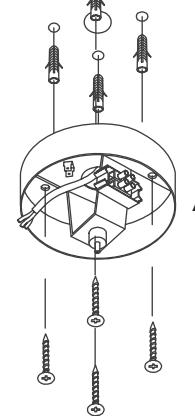


**ICEGLOBE
SEMI GIANT**

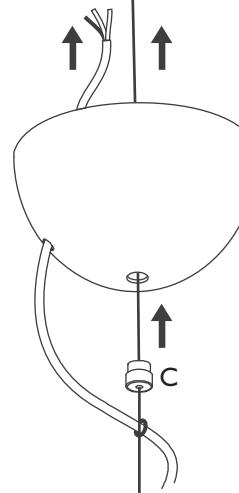
- 1** ⚫ Passare l'anello sul cavo elettrico e sul cavo d'acciaio per sospensione. ⚫ Pass the ring on the power and steel cable for suspension. ⚫ Passé la bague sur le câble électrique et sur le câble d'acier pour suspension. ⚫ Übergeben Sie den Ring auf dem Netzkabel und Stahlkabel für Hängen.



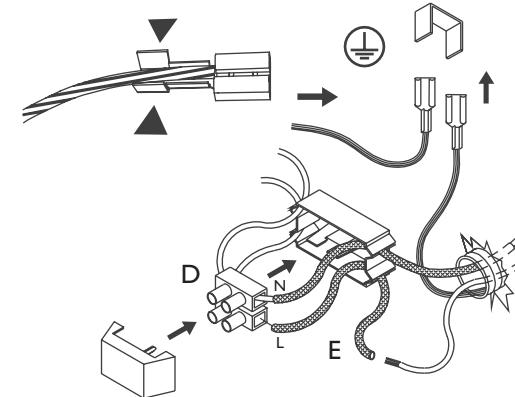
- 2** ⚫ Fissare gli elementi a soffitto (A) mediante l'apposito tassello ad espansione. ⚫ Fix elements (A) to ceiling-rose, using expansion plugs. ⚫ Fixer les éléments (A) au plafond au moyen des chevilles à expansion prévues. ⚫ Elemente (A) den Decken unter Verwendung der entsprechenden Dübel befestigen.



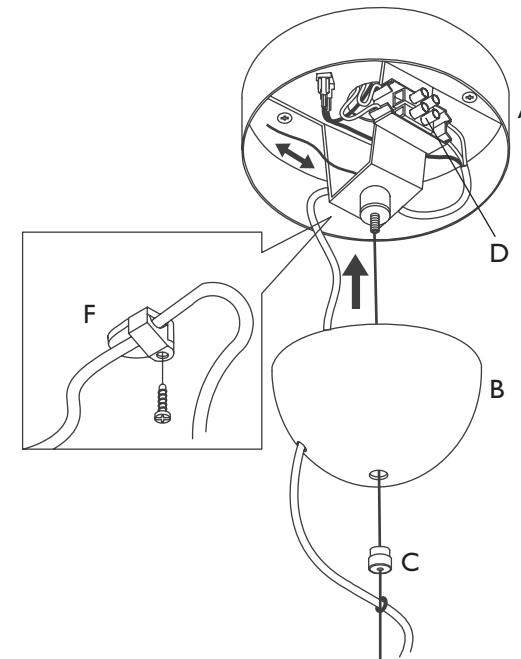
- 3** ⚫ Passare il cavo elettrico sul coprirosone (B) e passare il cavo d'acciaio sul finalino (C) e coprirosone (B). ⚫ Pass the electric cable on the cover ceiling rose (B) and pass the steel cable on the pivot (C) and cover ceiling rose(B). ⚫ Passer le câble électrique sur le couvri-rosace (B) et passer le câble d'acier sur le pivot (C) et couvri-rosace (B). ⚫ Führen Sie das elektrische Kabel auf dem Deckrosette (B) und führen Sie das Stahlkabel auf dem Stift (C) und dem Deckrosette (B).



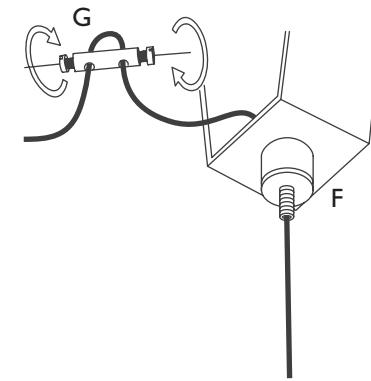
- 4** ⚫ Effettuare i collegamenti elettrici connettendo i cavi di alimentazione al morsetto (D) la messa a terra al faston dopo averli protetti con l'apposita guaina (E). ⚫ For electrical connections insert the feeder cables into the clamp (D) and the earthing, through the fastener, after protecting them with the proper sleeve (E). ⚫ Effectuer les connections électriques en connectant les câbles d'alimentation à la borne (D) et le fil de la mise à terre au moyen du faston après les avoir protégés au moyen de la gaine spéciale (E). ⚫ Die elektrischen Anschlüsse werden hergestellt, indem die Speisekabel und die Erdung durch Fastender, die zuerst durch den Kabelmantel (D) geschützt werden müssen, an die Klemme (E) angeschlossen werden.



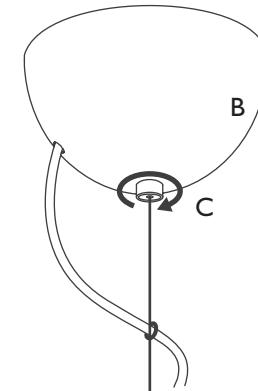
- 5** ⚫ Fissare il corpo lampada tramite l'apposito elemento bloccacavo (F). Quindi regolare l'altezza. ⚫ Fix the body through the proper steel cable clamp (F). Adjust the cable length. ⚫ Fixer donc le corps de lampe au moyen du élément bloc-câbles prévu (F). Après régler l'hauteur. ⚫ Die Lampekörper mit dem entsprechenden Element Kabel-blockierung fixieren (F) und dann die Höhe einstellen.



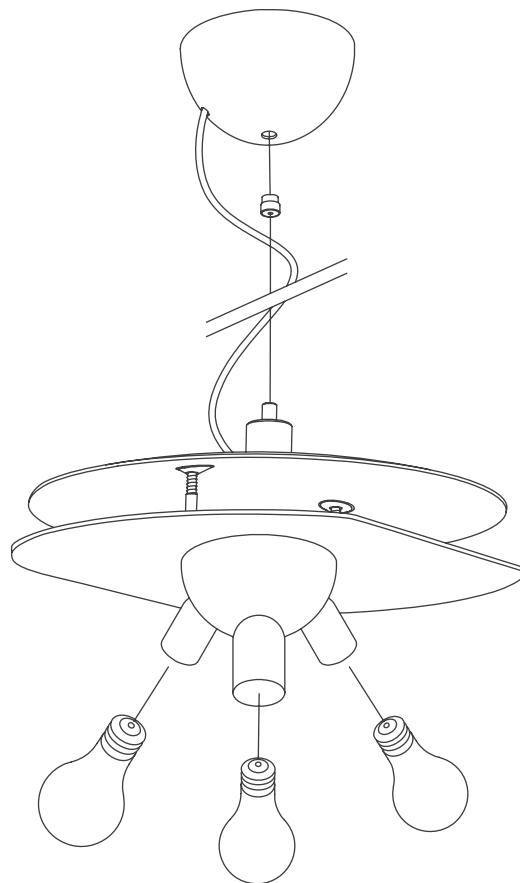
- 6** ⚫ Bloccare il cavo avvitando il ferma-cavo (G) avvitandolo saldamente. ⚫ Block the cable by tightening the cable clamp (G) tightly. ⚫ Bloquer le câble en vissant l'arrêté-câble (G) en le vissant solidement. ⚫ Blockieren Sie das Kabel durch Anziehen der Kabelklemme (G) fest.



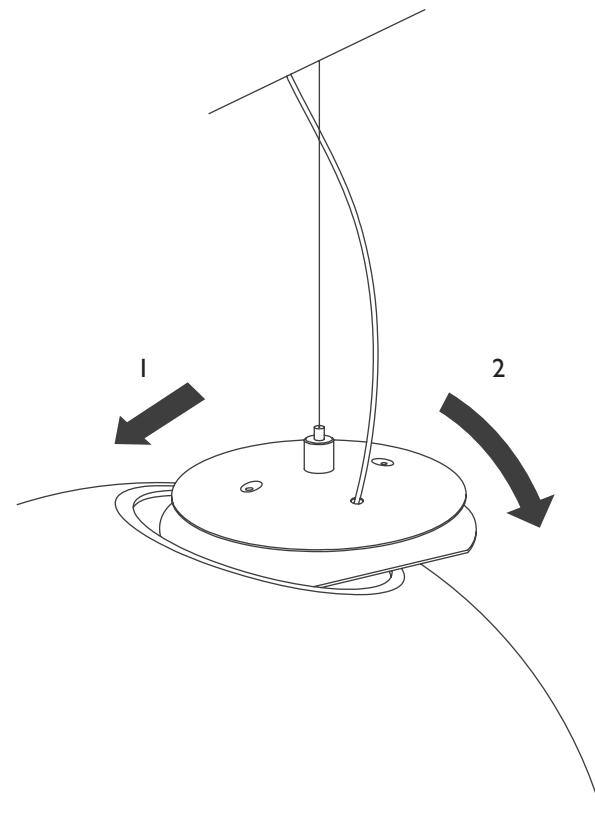
- 7** ⚫ Chiudere il coprirosone con l'apposito finalino (C). ⚫ Close the canopy cover with the proper metal ring (C). ⚫ Serrer la rosace avec le prévu élément final (C). ⚫ Die Deckenabdeckung mit dem entsprechenden Element (C) abdecken.



8 Inserire la lampadina. Insert the bulb. Insérer les ampoules. Die Birne einsetzen.



9 Mettere nella sfera (diffusore) il corpo lampada. Put the lamp body into the sphere (diffuser). Mettre dans la boule (diffuseur) le corps de la lampe. Die Lampekörper in der Sphere (Diffusor) einsetzen.



10 Bloccare il corpo lampada avvitando le due viti. Lock the body lamp by screwing the two screws. Bloquer le corps de la lampe en vissant les deux vis. Die Lampekörper mit den 2 Schrauben befestigen.

